

# LA EPOCA

DIRECTOR:  
LIC. DON MATÍAS TREJOS  
ADMINISTRADOR:  
D. JORGE SÁUREZ  
EDITOR:  
D. LUIS CARTIN G.

Diario de la tarde: católico independiente

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

AÑO II < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, VIERNES 26 DE JULIO DE 1912 > NÚM. 323

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

## EN "LA BOTICA PRINCIPAL"

situada 10 varas al Este de «La Oriental» comprará Ud. á los precios más bajos de la plaza, y encontrará específicos infalibles como la famosa «SEGURINA» que cura la gonorrea en diez días; el «Cura muelas» que le calma el dolor en un segundo; y la «LECHE ANTIFÉLICA» de Lister, que quita las pecas y manchas de la cara en un tiempo relativamente corto.—PRUEBE USTED CUALQUIERA DE ESTAS ESPECIALIDADES Y SE CONVENCERA DE SU EFICACIA. ✠

## Algo de política española

La discusión de los presupuestos ha pasado tranquilamente en el Congreso. González Besada y Canalejas, de acuerdo, han repetido aquella vulgaridad de que conservadores y liberales deben hacer obra económica distinta. Vosotros, decía Besada, debéis mostraros osados, revolucionarios, gravar la renta, gravar al capital, al rico, nosotros aceptaremos á regañadientes vuestras reformas, que calificaremos de insensatas, sin perjuicio de consolidarlas después con espíritu práctico; vosotros os apoyáis en el pueblo, no debe importaros la enemiga del burgués. Nosotros nos apoyamos en el burgués y nada nos importa el odio del pueblo.

La comedia es divertida. Nada más curioso, en efecto, que esta lección de liberalismo, dada á Canalejas, por el ex-ministro conservador. Como en política, los conservadores hallan, económicamente, poco liberales á los liberales; le aplican la espuela al corcel para que se desboque. Cuando sea tiempo y haya peligro, como ellos lo llevan de la brida, le pararán en su carrera; pero es preciso adelantar y los liberales andan á paso muy lento. Los conservadores necesitarán más dinero los años sucesivos, y ellos saben dónde está el dinero; pero no pueden sacarlo de dónde está sin grave peligro para ellos; no pueden gravar la renta y el capital, pues la renta y el capital son conservadores. En cambio, si lo hacen los liberales, una vez lavadas las manos, se limitarán á cumplir lo legalizado por aquellos. ¡Que en esto consiste hacer administración, administración y administración!

Así se comprende la nerviosidad de los conservadores ante la estéril labor de los liberales en el poder. Prevén que deberán ellos idear reformas tributarias enojosas. Sacar las castañas del fuego les parece muy bien; pero ponerlas en la tostadora y alumbrarla, son faenas que no les incumben.

Es admirable, ¿verdad?

Por su parte, los republicanos no son menos admirables. La palabra obstrucción constituye, hoy, todo su programa. Ellos harán obstrucción á los presupuestos, no por ser malos; ellos no saben ni se preocupan de saber si son malos ó son buenos; ellos saben ó creen saber que, una vez aprobados caerá Canalejas y volverá Maura. Para evitar la posibilidad de la vuelta de Maura, discutirán y hablarán, por los codos, de estos mismos presupuestos que en diciembre próximo prometen dejar aprobar sin discusión.

Tal es el cuadro que ofrecen los legisladores españoles monárquicos y republicanos, gubernamentales y de oposición, ante el problema más esencial para la vida y la prosperidad de España. Trátase del dinero del país, de su sangre, de su salud, del problema de su vida ó muerte. No importa; lo esencial para ellos—cirujanos—es saber y decidir quiénes cobrarán los honorarios de la operación y las primas sobre estos honorarios.

## Los "Colazos" del Cometa....

«Señales en el cielo, males en la tierra». Así pensaban nuestros ignorantes, retrógrados y pobrecitos abuelos. Y, á fé mía, que no carecían de razón, porque apareció ha poco un cometa en el LUMINAR del pensamiento tico... y no quedó títere ni estadista, poeta ni aldeano, escritor ni escribiente que no corriera en las noches templadas á admirarlo. Se anunció, como el Halley, por una grandiluciente cola, que como aquel, éste la trae por delante. En el caso que nos ocupa, la formaban grandes hojas sueltas con recortes luminosos de periódicos. Bien, ya el cometa está pasando, ya casi no se le ve la cola y empezamos á sentir los *co-la-zos!* Por todas las esquinas asoman caras avergonzadas: la vergüenza está la moda. Los unos porque lo vieron, los otros porque no lo vieron. Aquellos porque dieron opinión sin sentirse intelectuales y aquestos porque no la dieron con todo y los retorcijones de talento que escuchan en sus adentros!... y hasta el FANTASMA del Palacio de la Paz parece levantarse de su sepulcro.

Señores! Yo también voy á dar mi opinión: mociono para que se cojan todos esos elementos heterogéneos, se machaquen bien, con doña Belén también, y con *ES O...* se haga un Monumento de Cemento Armado, contra temblores!

## EPILOGO

Lástima grande que doña Belén dirigiera todas sus baterías en contra de la DEBIL (?) barquilla de Pedro el Pescador, que á través de XX siglos sigue, con la proa adelante, desafiando todas las tempestades del «mar proceloso de la vida» sin que las más formidables hayan logrado siquiera sumergirla y menos esas «tempestadillas beleniano-sarraganas»... pues, lástima, lástima grande que las Baterías de doña Belén, no las hubiera dirigido en contra de la roca inconvencible

## EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS  
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

## KOBERG Y ECHANDI



AL LADO DEL BANCO ANGLO

## Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

del Congreso!... me figuró ver surgir de pronto *cuarenta y tres oradores*, y hasta el diputado más «silencioso» hubiera sido capaz de decir algo!.....

BURUNDULIN

## Consideraciones sobre los tópicos del día

El señor don Walter J. Field, estimado caballero de nuestra sociedad, dirigió á la señora de Sárraga, en «La República» de antier una carta abierta, que nos ha sugerido las siguientes reflexiones:

I  
En ella alaba el señor Field á las muy estimables señoras citadas por «Unas damas católicas josefinas» en la «Carta abierta» que dirigieron á la señora de Sárraga; y no cae en cuenta en que si, ciertamente reconoce las preciosas virtudes que adornan á esas señoras, desconoce, por otra parte, que esas virtudes las han bebido en las propias cristalinas fuentes del Catolicismo. Hierde sus sentimientos religiosos—y con los de ellas, los de todos los que sustentamos francamente el Credo Católico—cuando dice en su escrito que «son á pesar y sobreponiéndose al *deprimente y malsano* ambiente clerical que las rodea, legítimo orgullo de esta Sociedad». Según este criterio llega-

(Pasa á la 4ª plana)

## DOÑA BELEN

## [EPILOGO]

No habíamos querido tocar ciertos puntos de la recitación de la señora de Sárraga, que por referirse á materias de suyo abstractas y delicadas, nos pareció no debían ser tratadas por un laico ni en un periódico; y por ser blasfematorias en el fondo y en la forma creímos que no merecerían de nuestra parte otra respuesta que la exclamación que se oye á cada paso en Alemania y que es la mejor contestación que el hombre culto y religioso puede dar cuanto oye una blasfemia:

Gelobt sie Jesús Kristus!—Alabado sea Jesucristo!

Pero todavía nos atormenta el eco de los aplausos con que esos desplantes fueron coronados por el culto público; y nos hemos puesto á pensar que talvez las cuestiones á que de paso y con el desdén de la incredulidad, se refiere la oradora, podrían ser tratados en forma popular que deshiciera alguna mala impresión en algún oyente de buena voluntad y aumentara el arsenal de los creyentes en sus discusiones con sus adversarios.

Refiriéndose la conferencista á la caída de nuestros primeros padres, la conceptuó como un mito; y para probarlo dijo más ó menos: el Creador sabía que Adán y Eva pecarían: entonces por qué los creó? Es eso justo? ¡Cuidado mi señora que ese argumento tiene una cola y qué cola! Ni la de la serpiente aquella.

Porque con ese argumento vamos á parar á este abismo: si el Ser Supremo sabe que un hombre va á pecar, por qué lo crea? Es así que el mal moral existe en el mundo (y eso sí que no es un mito) Ergo: el Ser Supremo no es justo ni es Ser Supremo ni es nada.

Es el viejo sofisma que arguye contra el Señor y contra su Providencia, alegando que el mal existe y que el Creador lo ha previsto.

Subrayamos de paso que el argumento conduce directamente al ateísmo, ó por lo menos, al panteísmo, que no es más que una disfrazada negación de la Divinidad, y que parece ser el fondo de la secta teosófica, cuyos pontífices aquí, que asistieron á la recitación á que nos venimos refiriendo, se han hecho solidarios de la señora de Sárraga en artículos publicados por la prensa.

Confesemos también que el argumento en sí, es una de las mayores dificultades de la Teodicea: un rompe cabezas que ha hecho pensar mucho y disparatar más, (oh Padre Celestial!) á los

... «mentidos filósofos, que osaban escrutar tus misterios, ultrajarte, y de impiedad al lamentable abismo á los míseros pueblos arrastraban».

Profanos en Teología, permítasenos por vía de refutación, apuntar algunas ideas, ya que la índole de un periódico no permite otra cosa.

La Omnipotencia Divina tiene un límite (digámoslo así) y ese límite es la esencia misma de las cosas.

No puede el Ser Supremo hacer un círculo cuadrado ni un triángulo pentagonal.

También tiene su límite nuestro pensamiento, por más libre que quiera hacerlo la señora de Sárraga: no podemos pensar que dos y dos son cinco.

Solo que nosotros podemos por nuestra pequeñez pensar, decir y hacer muchos disparates y el Señor no puede.

Pues, por lo mismo que Él no puede crear un círculo cuadrado, tampoco puede hacer que lo finito sea infinito.

La criatura, por consiguiente, no puede ser perfecta de toda perfección; pues si lo fuera sería igual á su Creador.

La imperfección de la criatura trae como consecuencia los dos males: el mal físico y el mal moral; esas dos esfinges que tanto aterran á los que con impru-

dencia ú osadía se meten á escaudriñar los misterios divinos; pero esfinges cuyo enigma puede resolverse con la misma facilidad con que resolvió Edipo los del monstruo de Tebas.

¿Que por qué permite el Señor que existamos imperfectos, inclinados al mal, pecadores?

—Esa pregunta es una majadería: No puede Él hacernos sino con las imperfecciones inherentes á nuestra finitud y limitación; y en tal caso no queda sino el dilema crear ó no crear. Pregúntesele á una criatura racional si prefiere la no existencia, ó la vida con todas sus contrariedades. Interróguese á un hombre de genio sobre si le sería posible dejar que sus sublimes concepciones quedasen durmiendo en la nebulosa de su cerebro ó si no es para él una necesidad casi imprescindible el darles forma exterior, en el libro científico ó en la obra de arte, ó en el impulso del progreso material ó moral. Y de la respuesta á estas últimas preguntas, puede colegirse la contestación á aquella.

Pero si el Señor nos crea imperfectos también nos crea perfectibles; y aquí tenemos el por qué de la forma evolutiva de la creación y un principio de explicación de muchas cosas que á primera vista parecen absolutamente inexplicables.

Muchas veces hemos pensado que la paternidad entre los hombres presenta caracteres tan asombrosos que por ellos puede colegirse lo que será la Paternidad Divina. Ahora se nos ocurre pensar que la paternidad no tendría ni sus sublimidades ni sus goces si los hijos nacieran ya hombres hechos y derechos: el primer vagido del niño: su primera sonrisa, sus primeros gorgoros, sus primeros pasos, sus primeras palabras: la inteligencia que asoma; un caracter que empieza á diseñarse: todo ese poema de ternura que se desarrolla y se vive en el santuario de un hogar; y su correlativo de esfuerzos y sacrificios en los padres para criar á sus hijos, asistirlos, educarlos: ese misterio asombroso que ha hecho pasmarse á Balmes, de que un padre pueda alimentar á diez hijos, y diez hijos no puedan alimentar á un padre... nada de eso existiría entonces.

Pues rastreando por la pequeñez de las criaturas la sublimidad del Creador, parecemos que éste se complace también y como que se recrea en ver á su criatura crecer, desarrollarse, perfeccionarse: en ver la evolución de su obra desde que «la tierra estaba informe y vacía, las tinieblas cubrían la faz del abismo», hasta que esa tierra se ilumina, se deseca, se cubre de plantas y animales de toda especie, se puebla de hombres, y estos empiezan á arrancar pedazo á pedazo el velo de misterios que envuelve la naturaleza y á embellecer el mundo con los prodigios de sus invenciones.

Y lo que decimos de la evolución material dígame también de la evolución moral. Así como un padre se recrea en que sus hijos obren el bien y si alguno se extravió sería capaz de hacer por su rehabilitación cualquier sacrificio hasta quedarse por él en la cárcel y aún marchar al patíbulo, así nuestro Padre Celestial:— y he aquí una idea que puede contribuir á explicar el misterio incomprensible de la Redención.

Pero quiere el Señor que nuestro perfeccionamiento moral sea debido no solo á su Gracia sino también á nuestros esfuerzos, y es por eso que el Redentor Divino no cambió como por golpe de magia el aspecto del mundo moral: su doctrina y su gracia viene lentamente infiltrándose y evolucionando en los corazones de los hombres, y á pesar de todas las fuerzas contrarias, vemos que avanza y progresa y que cada día la humanidad, por más que se diga, es mejor que el día que pasó.

Ahora nos acordamos de la Señora de Sárraga y de que en su discurso Jesucristo pasa como un fantasma, como una

visión, como una sombra, cuyo influjo ha sido tan pequeño que ni la misma Iglesia Católica—su hechura—ha desarrollado su doctrina. También nos acordamos de que, al referirse á la mujer, tipo de las mujeres, ideal y amor de la humanidad, se hizo con estas blasfemas palabras «la fábula de María»; y que al referirse á la virtud de que las mujeres y los hombres hacen más precio, la llamó «estéril» como si no hubieran sido vírgenes Juana de Arco y Juan Evangelista y Kant.

No queremos seguir: basta con esto para que los hombres de buena voluntad, vean á donde va á parar el libre pensamiento, que nuestros teósofos Povedano y Field ensalzan: Jesús es una sombra, la Virgen María una fábula, la virginidad despreciable, Dios nada.

—Alabado sea Jesucristo!

C. I. M.

## Congreso de los Srs. Diputados

Extracto de la sesión de ayer

Se admitió un proyecto de ley, de don Benjamín Hernández, facultando al Poder Ejecutivo para gastarse hasta C. 150000 para implantar el impuesto sobre la propiedad y el capital.

Se aprobaron en detalle: la autorización á la Municipalidad de San Rafael y Junta de Educación, para permutar unas fincas; y la autorización á la Junta de Educación de Limón para vender dos fincas.

Fué desechada la moción del señor Rivera para no hacer aumentos de gastos en el presupuesto, sin haber hecho antes rebajas.

Se aprobó una moción del señor Zavaleta para que se abriera en globo la discusión del presupuesto, conociendo primero las rebajas y supresiones y luego los aumentos, y haciendo estos indicando á la vez el renglón que se rebaja.

El señor Santos, entre los párrafos de su discurso, soltó lo siguiente: «si yo ocupara la silla presidencial», lo que promovió buila en las barras, motivando que el señor Santos se encarara con ellas, diciendo: «Otros más infelices que yo han sido presidentes en este país».

## PARÁ LA "ENQUETE" DE "LA REPUBLICA"

Yo considero á la señora de Sárraga una princesa: la princesa del dólar: ¡Money, money: that is the question!

MANUEL ANTONIO GALLEGOS

## OÍDO EN UN CORRILLO

—¿Belén de Sárraga...?

—¡¡Onofroff!!

—Los dos empezaron en el Variedades.

—Siguieron los dos al Nacional!

—Concluyeron entusiasmando las turbas y llevándolas, aquella al Imperial y aquél al Parque Central!...

—Oh los Quijotes de mi tierra!

INDISCRETO

JORGE Y RAFAEL HERRERA OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO 10 varas al Oeste del Almacén de Mata.

## La manifestación de anoche

Ayer, á las 7 p. m., tuvo lugar una manifestación de simpatía promovida por unos obreros, en obsequio de la señora doña Belén de Sárraga; los manifestantes se reunieron en el Parque Morazán, dirigiéndose en grupo al Hotel Imperial donde se hospeda la propagandista.

Repetidos aplausos y vivas al pensamiento libre y á todo lo libre que se quiera, obligaron á la señora Sárraga á salir al balcón.

Don Gerardo Matamoros, en nombre de los concurrentes, ofreció la manifestación.

Luego, la señora Belén de Sárraga dirigió la palabra al público, en frases altisonantes y campanudas, más propias para ser pronunciadas en un país en que dominara el oscurantismo y la tiranía, que en éste, en que se goza de plena libertad y el clero apenas ejerce otra acción que la de su ministerio.

Las frases de la aplaudida conferencista produjeron entusiasmo en el auditorio, que la interrumpió varias veces durante su fogosa y mal aplicada peroración.

## DE JUSTICIA

VISTAS PARA MAÑANA

Sala 1ª No hay.

Sala 2ª No hay.

Sala de Casación. A la 1 p. m. José García Salazar. Criminal.

## Fiesta social en Heredia

El sábado próximo día 27 tendrá lugar en la casa domicilio de la apreciable familia Gurdian, en la ciudad de Heredia, organizada por el «Centro Rapsoda», en la que se ejecutarán selectos trozos de música de Mascagni, Dubois, Godard y otros, por la señorita Gloria Picado y las señoras Elsa de Echandi y Emilia de Garnier y el caballero don Otoniel Flores.

Entre las piezas del escogido programa, figura una alocución de don Elias Leiva Quirós.

Es una fiesta social altamente simpática, á la que seguramente asistirá distinguida concurrencia.

## Centro de Acción Social Católica

El lunes próximo á las 6 ½ p. m. habrá Reunión General en el lugar de costumbre.

## PERSONALES

Al hogar de los esposos Valverde-González Rucavado, llegó anoche una preciosa chiquitina. Dios la bendiga y sea para esos buenos amigos nuestros, un encanto más. Felicitamos también á su abuelita, doña Catalina, que con ésta cuenta ya el respetable número de 17 nietos

MARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de «La Valenciana», al Sur de la Botica Oriental.

# Nueva Empresa Funeraria en San José

Establecida en la casa contigua á la caballeriza de Polini. Cuenta con un elegante carruaje fúnebre y un surtido variado de cajas mortuorias á estilo moderno para satisfacer los gustos más refinados, siendo sus precios al alcance de todas las personas.

SE ATIENDEN ORDENES POR TELEFONO No. 14  
**MANUEL CAMPOS HERMANOS**

## LITERATURA CARMELITANA

AROMAS DEL CARMELO. Completo Devocionario Carmelitano.  
 Por el Fr. Plácido M<sup>a</sup> del Pilar. Carm. D. M. A. . . . . Tela. \$ 1.25  
 DEVOCIONARIO CARMELITANO. Arreglado por un Devoto  
 Carmelita . . . . . Tela. 1.25  
 NOVENA á la Santísima Virgen del Carmen á . . . . . \$ 0.10 y 0.15  
 OFICIO PARVO CARMELITANO para uso de los Terciarios y Co-  
 frades de N. S. del Carmen . . . . . Tela. 0.75  
 REGLA Y MANUAL de los Hermanos de Nuestra Señora del  
 Carmen . . . . . Tela. 0.75

DE VENTA EN LA

**LIBRERIA LEHMANN**

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

## CABLEGRAMAS

SELECCIONADOS

### España

Coruña, 24.—El vapor «Caportegal» ha llegado sorprendido del radiograma que recibió diciendo de Lisboa, que en Oporto ha estallado una revolución monárquica y que se han desarrollado graves sucesos.

Madrid, 24.—En el Consejo, Canalejas detalló los asuntos relativos á Portugal; habló de las notas cambiadas con motivo de las incorrecciones de los monárquicos de Portugal, sobre los trabajos del Gobierno y demás autoridades de la frontera, por mantener la neutralidad é impedir la formación de esas partidas que se internaron en Portugal.

Solferino, 24.—De la manifestación de los jaimistas, condenando los sucesos de Granollers, el partido apelará siempre á la violencia contra la demagogia de la policía; los cocheros han recogido centenares de armas en Zaragoza.

Barcelona, 24.—En el Frontón hubo un miting de la juventud radical; los oradores fueron violentos, y á la salida, unos 400 hicieron una manifestación en las ramblas con banderas y vivas á la República portuguesa. La policía disolviólos, recogiendo las banderas, no sin haber hecho antes disparos y cargas. Hubo muchos detenidos, pero sus compañeros trataron de libertarlos, sucediéndose nuevamente el desorden con disparos y cargas. Se hicieron 27 detenciones.

### Turquía

Constantinopla, 24.—Tewfik Pashá, Ministro de Turquía en Londres, aceptó la comisión de nombrar el nuevo Gabinete, bajo la condición de que se disolvieran las Cámaras, pero el Sultán lo rehusó.

### Grecia

Atenas, 24.—Semi-oficialmente se dice que el Ministro de Guerra recibió un telegrama de los cuerpos del ejército de Uskub, en los alrededores de Salónica, pidiendo la disolución de las Cámaras y en caso de que no se efectúe, marcharán sobre Turquía.

### Japón

Tokio, 25.—El Emperador amaneció mejor y así continuó todo el día, sin desaparecer la gravedad.

### Cuba

Habana, 24.—Están de tal manera llenas las cárceles desde la última revolución, que las autoridades han solicitado que se les permita el uso del castigo "el morre". Asegúrase que los prisioneros jamás han sido maltratados como ahora, pues ni bajo el dominio español lo fueron de manera semejante.

### Estados Unidos

Washington, 24.—Informan de nuevos casos de bubónica en Puerto Rico. El Dr. Creel, miembro del Consejo de Salubridad Pública, confirma la existencia de la plaga en Carolina.

## ECOS Y NOTAS

José Cordero, Juez de Paz de la ciudad de Cartago, fué herido en la garganta con navaja, por Ulderico Alvarado.

El señor Giacobazzi, representante de la Compañía Infantil, tenía el proyecto de dar una función en la ciudad de Alajuela, proyecto del que ha desistido por haber tenido noticias de la Gobernación de esa ciudad, de que el Teatro Municipal está arrendado por una empresa de fonógrafo.

Se nos informa que el Jefe Político de Coronado y el Agente Principal de Policía de Higiene de la línea del Ferrocarril al Pacífico, solicitarán á su inmediato superior se les permute.

El señor don Manuel Marín, Director de «El Guadalupano», ha dispuesto suspender por unos días su semanario, por estar arreglando un local para la instalación del nuevo taller que compró.

## Indicador Religioso

DOMINGO 28

CATEDRAL.—7 a. m., misa rezada-homilía; 8 a. m., misa de tropa; 9 a. m., misa conventual; 11 a. m., misa rezada con plática doctrinal; 12 m., misa rezada, 6 p. m., rosario con plática.

CARMEN.—6 a. m., misa rezada; 8 a. m., misa y sermón, 10 a. m., misa, catecismo, 12 m., bautizos, 1.30 p. m.; rosario, 6.30 p. m.; confesiones, de 8 á 10 a. m. y de 12 m. á 3 p. m.; rosario 6 y cuarto p. m.

DOLOROSA.—6 a. m. misa rezada; 8 a. m., misa parroquial; 12 m., bautizos y explicación para niños; 6 y cuarto p. m., exposición del Santísimo y rosario.

LA MERCED.—6 y 7 a. m. misas rezadas; 8 a. m. misa parroquial cantada por el Presbítero don Alejandro Porras. 10 a. m. misa rezada; 12 m. bautizos y explicación del catecismo; 6 p. m. rosario con bendición del Santísimo.

Entre semana dos misas, una á las 6 a. m. del Coadjutor y otra á las 7 a. m. del señor Cura; confesiones, 12 m. y 5 p. m.

LA SOLEDAD.—Misa de comunión, á las 6 a. m. en punto; misa parroquial cantada y con breve plática, á las 8 a. m.; partidas de bautismo: se deben apuntar á las 11 y 12 a. m.; horas de bautismo: las 12 menos 5 minutos; catecismo de niñas, á las 12 m.; catecismo de varones, á las 1 p. m.

Rosario á las 6 y 15 p. m., con curso seguido de instrucción religiosa y bendición con el Santísimo.

SION.—7 a. m. misa; 5 p. m. rosario  
 HOSPITAL.—5 y 30 a. m. misa; rosario, 5 p. m.

SEMINARIO.—Misa 6 y 30 a. m.  
 HOSPICIO DE HUERFANOS.—5 y 30 a. m. misa con explicación del Santo Evangelio; 2 p. m. Bendición con el rezo Santísimo; 2 y 30 del Santo Rosario.

## La fiesta de Sta. Ana en la Soledad

Hoy se celebró una misa solemne en honor de Santa Ana, modelo acabado de la mujer virtuosa. Se cantó la preciosa *Misa 3<sup>a</sup>, de Hayer*, que es en todo conforme con las leyes de la Iglesia sobre música eclesiástica. El hábil Maestro don Julio Osma acompañó en el armonium y cantó la parte del bajo; hizo la de tenor doña Zelmira de Capella. El Maestro Cardona, con la competencia que lo caracteriza, acompañó con el violín.

Fuimos gratamente impresionados varios asistentes por el maravilloso efecto que producen esas misas litúrgicas en el ánimo de los fieles. No son esos aires de vals, ni esas impresiones del baile, del teatro y del concierto: es algo muy distinto que mueve á verdadera devoción, no en alas del sentimentalismo, sino de amor á Dios por El mismo, y no por sus criaturas. Vemos con gran satisfacción que los verdaderos músicos, aman la música litúrgica y se dedican á ella con cariño y perseverancia; ya las misitas aquellas *parranderas* de Bordesse, Battman y compañía, sólo se oyen á los músicos rutinarios y poco estudiosos y van cediendo el campo á los compositores de

la verdadera música de la Iglesia, que no necesita pedir las prestadas al baile, ni al teatro ó al concierto, puesto que siempre ha tenido su música propia. Felicitamos al Maestro Osma por su bonita misa de hoy y ¡adelante! con la música sagrada.

Está anunciada un *Rosario solemne* para hoy á las 6.15 p. m. en la misma Iglesia.

D

## Sociedad de San Vicente de Paúl

En cumplimiento del Reglamento, esta Sociedad celebrará el domingo próximo día 28 del presente mes, su asamblea general en el Palacio Episcopal, á la una de la tarde, y se suplica á todos los socios su puntual asistencia.

La misa de comunión será en la Santa Iglesia Catedral á las 7 de la mañana.

**A PROVECHESE ESTA OPORTUNIDAD.** Vendo, en el mejor punto del Barrio de Otoyá un magnífico lote de terreno; un carruaje Victoria, con su tronco, arneses, etc., etc., y tres casas situadas en el barrio del Turrujal. Todo á precios de ocasión.—M. V. BLANCO.—Corredor Jurado.—Casilla N<sup>o</sup> 70.

### LAS CRIATURAS.

deberían estar medianamente gordas y criar grasa á medida que la consumen; pues la grasa es un combustible y su consumo produce fuerzas. Las criaturas delgadas, aun cuando lleguen á la edad de 18 ó 20 años, corren peligro de contraer la tisis ó otra enfermedad agotante. Es una cosa espantosa cuando reflexionamos sobre el número de criaturas de ambos sexos, quienes mueren por mala asimilación de sus alimentos. El alimento, aunque se tome en abundancia, no los nutre, no cria grasa ni imparte fuerzas. Para evitar este mal, para curarlo, para salvar las criaturas que las madres acarician, y los simpáticos muchachos y muchachas que principian á mirar al mundo con ojos llenos de esperanzas y ambición, debe emplearse la

### PREPARACION de WAMPOLE

Su éxito, es cosa decidida y resuelta. Miles de personas le deben su vida y salud. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para la reposición de niños pálidos, especialmente los que sufren de Anemia, Escrófula, Raquitismo y Enfermedades de los Huesos y la Sangre, nada hay tan bueno como nuestra preparación. "El Sr. Ledo. Miguel A. Ortiz, de Habana, dice: Un deber de gratitud me hace dirigirles estas líneas para manifestarles que he usado con un éxito maravilloso su Preparación de Wampole, habiendo curado á mis hijos de enfermedades que venían sufriendo del pecho y raquitismo y con su uso los tengo con buena salud." Eficaz desde la primera dosis. Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en todas las Boticas

(Viene de la primera página)

mos a una conclusión verdaderamente extraña: de un lado, esas dignísimas señoras son por sus virtudes, orgullo,—y gala agrego yo,—de nuestra sociedad. De otra parte, ellas como católicas, aspiran continuamente y en todas sus obras de piedad y de misericordia,—es decir, cuando ponen en práctica todas sus virtudes—aspiran, repito, ese ambiente clerical que el señor Field nos dice ser un ambiente y deprimente y malsano.

## II

Excusa el señor Field la conducta del señor Presidente de la República que pone el Coliseo Nacional á la disposición de la señora de Sárraga para sus campañas anticatólicas, alegando, que en ésto, el señor Presidente fué el representante del criterio de la inmensa mayoría de los costarricenses. No lo creo, pero dejo ese argumento á un lado. Aun más, quiero suponer por un momento que la mayoría de los costarricenses no son católicos. Voy más allá, demos por un hecho que en todo el país no lleguen los católicos á un número de cinco mil; excusa ésto acaso al señor Presidente de la República para no respetar el Artículo 51 de la Constitución? Veamos lo que nos dice ese Artículo: LA RELIGIÓN CATÓLICA APOSTÓLICA Y ROMANA ES LA DEL ESTADO. Y sabemos muy bien que el Teatro Nacional es una obra de carácter netamente nacional, construida á expensas de todos los costarricenses, y cuya dependencia es del Gobierno. Luego, según eso, tendrá derecho el que lleva la Representación Nacional para poner el Coliseo á la disposición de los que van á atacar á la Religión Católica que es la del Estado? (Art. 51 citado). En mi concepto el Representante del Estado no solamente no tiene ese derecho, sino que están en la obligación—sean cuales fueren sus ideas—de no permitir esas manifestaciones. Bien están ellas, si es que pueden estar bien en alguna parte, en el Variedades, en la Prensa.

Como católica, como ciudadano costarricense, censuro, en este asunto, la conducta del Jefe del Estado, con todo el respeto que, como á tal, se debe.

ELADIO PRADO

San José, 24 de julio de 1912.

## DE FOMENTO

La Dirección General de Obras Públicas tiene ya listos los planos necesarios para la construcción del local aparente, á fin de alojar en caso dado á los atacados de peste.

Como el edificio tendría que destruirse por medio del fuego si se llegase á ocupar por infestados, la obra se ha proyectado de madera, con un costo que no excederá de ₡ 7.000.

Ahora solo falta designar el sitio en donde debe llevarse á cabo esa construcción, lo cual se hará inmediatamente para proceder al trabajo.

Pronto serán continuados los trabajos de construcción del puente sobre el Río Grande, en el lugar llamado "La Balsa", que se habían suspendido hace poco tiempo.

La estructura de hierro está al llegar al país procedente de Alemania, de suerte, que muy pronto quedará instalada esta mejora para facilitar la salida á los productos de mil manzanas de aquella fértil región, y dar por terminada la explotación que tiene allí establecida un particular para dar paso al río por medio de un andarivel.

La Municipalidad de Desamparados ha resuelto que sean macadamizadas algunas calles de la población.

El trabajo será ejecutado por medio de licitación pública, que será formulada por la Dirección General de Obras Públicas, para lo cual se han dado ya las órdenes del caso.

SE VENDEN LAS FINCAS SIGUIENTES: 390 manzanas en Revintazón. 30 en Capellades. 100 en El Plantón y un hermoso solar en Cartago á cien varas del Parque: todo libre de gravamen. Entenderse con Val<sup>e</sup> F. Ferraz frente al Seminario.

DE OPORTUNIDAD.—A dos horas de esta ciudad, en jurisdicción de Tres Ríos, se vende un potrero que consta como de 23 manzanas, en terreno más ó menos llano y con magnífica agua. Para informes, dirigirse al apartado 260.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparse por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país. La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

LA MODELO  
GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR  
Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

SEORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

**Santos Penón y Hermano**  
Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

## Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Las Arcadas, frente al Teatro Nacional

La oficina Dental de  
**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

**L. M. Castro & Co.**  
LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

**Francisco Zúñiga Molina**

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

**Antonio Lehmann y Ca.**

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Unica Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotográficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.

## IMPRENTA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido  
— un completo taller de —

**Litografía**

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

**Avenida 4a. Este, frente al Seminario****SOLERA HERMANOS**

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.